

**TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION
DU CONSOMMATEUR**

2013 - 2014

LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES
(CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

Remarque :

- Les montants figurant dans le présent rapport rendent compte des subventions payées à partir du budget prévu pour l'exercice financier. Ces montants peuvent être différents de ceux qui ont été approuvés si, dans le cas de subventions calculées en fonction d'une formule, le coût final des projets est inférieur au coût initialement prévu, ou si Les subventions sont versées par étapes, lorsque Les projets s'étendent sur plus d'un exercice.
- Un addenda des comptes créditeurs peut être publié ultérieurement.
- Des divergences peuvent résulter de recouvrements internes.



**TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU
CONSOmmATEUR
LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013 - 2014**

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
SECrÉTARIAT DU TOURISME	3
VOYAGE MANITOBA	3
SUBVENTIONS AUX ORGANISMES CULTURELS	
Subventions de fonctionnement aux organismes principaux	3
Subventions d'immobilisation	3
Programme d'initiatives communautaires	3
Initiatives culturelles autochtones	3-4
Éducation artistique autochtone	4
CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA	4
DIRECTIONS DES ARTS	
Développement de l'enregistrement cinématographique et sonore	4
Programme de soutien à l'éveil artistique	5-6
Programme de subvention consolidée destinée aux programmes artistiques des comités culturels	6
Fonctionnement des conseils artistiques communautaires	6
Programme de subvention consolidée destinée aux programmes artistiques	6-7
Soutien aux industries culturelles	7-8
Fonds de fonctionnement pour les activités culturelles	8
Subventions pour les festivals	
Festivals et autres événements communautaires	8-9
Subvention de fonctionnement pour les festivals	9
Aide aux projets	9
Programme de financement des arts dans les écoles et la collectivité	9-10
Subvention de fonctionnement - Programme de soutien aux organismes artistiques communautaires oeuvrant à l'échelle provinciale	10
SERVICES DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES	
Subventions de fonctionnement	10-11
Programme de subventions de modernisation technologique pour les bibliothèques rurales	11-12
RESSOURCES HISTORIQUES	
Subventions aux musées communautaires	12-14
Subventions aux bâtiments qualifiés de sites du patrimoine	14-15
Programme de subventions destinées au patrimoine	15-16
Programme de subventions destinées aux organismes du patrimoine provincial	16-17
Programme des musées représentatifs	17
SECrÉTARIAT DU SPORT	17
SPORT MANITOBA	17
PROTECTION DU CONSOmmATEUR	17

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR
LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

SECRETARIAT DU TOURISME

Central Plains Pembina Valley Tourism Inc.	75,202.70
Eastman Tourism	48,750.00
Eastside Aboriginal Sustainable Tourism Inc.	100,000.00
Interlake Tourism Association	72,250.00
Manitoba Recreational Trail Association Ltd.	14,500.00
Manitoba Regional Tourism Network	12,000.00
Manitoba Tourism Education Council	50,000.00
Parkland Tourism Association	46,000.00
Snow Lake Mining Museum	15,000.00
Taffy's Ecotourism & Wilderness Camp Development Initiative	5,000.00
Tourism North Manitoba	40,575.00
Tourism Westman Inc.	39,500.00
Waabanong Anishinaabe Interpretive and Learning Centre Inc.	3,000.00

SECRETARIAT DU TOURISME TOTAL \$ 521,777.70

VOYAGE MANITOBA

Travel Manitoba Inc.	7,646,000.00
----------------------	--------------

VOYAGE MANITOBA TOTAL \$ 7,646,000.00

SUBVENTIONS AUX ORGANISMES CULTURELS

Subventions de fonctionnement aux organismes principaux

Centre culturel franco-manitobain	419,700.00
Manitoba Centennial Centre Corp.	2,982,044.87
Prince Edward Island 2014 Inc. (150e anniversaire de la Conférence de Charlottetown)	150,000.00
The Manitoba Museum	3,270,500.00
Western Manitoba Centennial Auditorium	110,400.00
Winnipeg Art Gallery	2,312,000.00
Winnipeg Symphony Orchestra Inc.	125,000.00

Subventions de fonctionnement aux organismes principaux total \$ 9,369,644.87

Subventions d'immobilisation

Artspace Inc.	5,000.00
Centre culturel franco-manitobain	24,500.00
Musée de Saint-Boniface Museum	10,255.00
The Manitoba Museum	74,500.00
Western Manitoba Centennial Auditorium	44,905.45

Subventions d'immobilisation total \$ 159,160.45

Programme d'initiatives communautaires

Association of Manitoba Book Publishers	7,000.00
Centre culturel franco-manitobain (Nuit blanche)	25,000.00
Culture Days Manitoba Inc.	25,000.00
Downtown Winnipeg Business Improvement Zone (BIZ) Inc.	7,500.00
Home Routes Inc.	25,000.00
Manitoba Writers' Guild	2,600.00
Native Communications Inc.	2,000.00
Manitoba Opera Association	35,000.00
Storyline FX Inc. (Freeze Frame)	30,000.00
Western Magazine Awards Foundation	3,150.00
Winnipeg Film Group Inc.	10,200.00
Winnipeg Folk Festival Inc.	10,000.00
Winnipeg Symphony Orchestra Inc.	50,000.00

Sous-total \$ 232,450.00

Initiatives culturelles autochtones

Aboriginal Music Manitoba Inc.	7,500.00
Aboriginal Student Centre	5,000.00
Asham Stomperfest	3,600.00
Brandon Friendship Centre Inc.	2,000.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR**LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)****Initiatives culturelles autochtones (Suite)**

Fisher River Cree Nation Powwow Committee	4,500.00
Founding Nations of Manitoba Tribal Village/Artisans Co-op Inc.	4,500.00
Ginew Cultural Group Inc.	3,600.00
Ginew Cultural Group Inc.	900.00
Indian and Metis Friendship Centre of Winnipeg Inc.	2,400.00
Little Grand Rapids Recreation Committee	3,600.00
Little Grand Rapids Recreation Committee	900.00
Long Plain First Nation	4,500.00
Mamawechetotan Centre Student Council	2,400.00
Mamaweyas Collective	3,600.00
Marymount Inc.	4,500.00
Mathias Colomb Cree Nation	4,500.00
O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation	5,000.00
Rolling River First Nation	4,500.00
Sagkeeng Community Powwows	4,500.00
Sandy Bay Ojibway First Nation	3,600.00
Seven Oaks School Division	3,000.00
Sioux Valley Dakota Nation	3,600.00
Sous-total \$	82,200.00

Éducation artistique autochtone

Aboriginal Writers Collective of Manitoba Inc.	4,500.00
Buchanan Elementary School	3,000.00
Chancellor Elementary School	2,960.00
Elmwood High School	2,300.00
Fisher River Human Resource Centre	4,500.00
Indigenous Leadership Development Institute Inc.	3,600.00
Indspire - Six Nations of the Grand River	5,000.00
Keeseekoowenin Health and Wellness Centre	3,600.00
Lord Nelson School	1,820.00
Mamaweyas Collective	3,000.00
Manitoba Urban Inuit Association	1,312.00
Maples Collegiate	1,200.00
North End Women's Centre Inc.	4,000.00
Opaskwayak Cree Nation	5,000.00
Under the Porcupine/Festival of Music	4,500.00
Victoria-Albert School	1,360.00
Victoria-Albert School	340.00
West Central Women's Resource Centre Inc.	10,000.00
West Kildonan Collegiate Institute	1,725.00
Wii Chiwaakanak Learning Centre	3,600.00
Sous-total \$	67,317.00

Programme d'initiatives communautaires total \$ 381,967.00**SUBVENTIONS AUX ORGANISMES CULTURELS TOTAL \$ 9,910,772.32****CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA**

Manitoba Arts Council	9,623,000.00
CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA TOTAL \$	9,623,000.00

DIRECTIONS DES ARTS**Développement de l'enregistrement cinématographique et sonore**

Manitoba Film and Music	3,865,600.00
Manitoba Music	101,500.00
National Screen Institute - Canada	176,700.00
On Screen Manitoba	75,000.00
Winnipeg Host Committee Inc.	360,000.00
Développement de l'enregistrement cinématographique et sonore total \$	4,578,800.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR**LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)****Programme de soutien à l'éveil artistique**

Antler River Recreation District Commission	433.33
Arts West Council Inc.	413.13
Augustfest Brandon Inc.	1,000.00
Bissett Community Council	1,250.00
Bowsman School Parent Advisory Council	1,000.00
Brandon Highland Festival	486.11
Brandon University Mini University	1,000.00
Churchill Joint Group Committee	2,187.50
Comité culturel Châteauguay	591.67
Comité Culturel de St. Lazare	558.00
Dauphin Art Group Inc.	1,307.77
Dniepro Dance Club Inc.	1,465.19
Dolyna Dancers Inc.	1,980.00
Eriksdale Dance Troupe	1,000.00
Eriksdale Dance Troupe	1,000.00
Eriksdale Museum Inc.	1,000.00
Ethelbert Vitriwka Dance Club	1,821.17
Flin Flon Community Choir	1,100.50
Glenboro Community Development Corp. Ltd.	1,000.00
Gretna Hot Spot Festival	1,000.00
Heartland Recreation Commission	1,000.00
Inland Oceans Arts Alliance	857.71
Kelwood Improvement Society/Harvest Sun Music Fest	1,000.00
Kiwanis Club of Gimli and District Inc.	564.75
Lord Selkirk Boys Pipe Band	750.00
Lundar Agricultural Society	1,000.00
Manto Sipi Cree Nation	2,083.33
Matheson Island Community Council	1,225.00
Matlock Festival Inc.	1,000.00
McCreary Recreation Commission	916.50
Meridian Arts Festival	728.82
Mountain Music Festival	437.52
Northwest Regional Métis Dancers	1,000.00
Oleg and Friends Inc.	740.00
Parklane Theatre	216.38
Pembina Valley Music Festival	649.73
Portage and District Arts Council Inc.	1,000.00
Prairie Performances (Manitoba) Inc.	750.00
Prairie West Recreation Commission	520.00
Providence College and Seminary	780.00
Red River Valley Festival of the Arts	937.96
Reechka Dancers	644.12
Riverwalk Highland Gathering	750.00
Rock Lake Festival of the Arts Inc.	500.00
Roland Pumpkin Fair	585.00
Rosssdale - Vitretz Ukrainian Dance Inc.	1,000.00
Royal Canadian Legion #227	2,075.00
Sarasvâti Dramatic Theatre Productions and Repertory Inc.	750.00
Souris District Arts Council Inc.	1,000.00
St. Andrews St. Clements Agricultural Society	1,000.00
Susydka Ukrainian Dance Club	810.00
Swan Valley Fine Arts Festival Association	635.19
Swan Valley Fine Arts Festival Association	403.10
Thompson Festival of the Arts	1,250.00
Thompson Music Parents Association	1,250.00
Tiger Hills Festival of the Arts	570.80
Town of Winnipeg Beach	1,000.00
Trinity Lutheran Church	187.26
Vagabond Theatre Company	590.60

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR

LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

Programme de soutien à l'éveil artistique (Suite)

Vesselli Dancers of Benito and District Inc.	795.40
Vinok Ukrainian Dance Group	215.00
Winnipeg Pops Orchestra Inc.	750.00
Winnipeg River Recreation District	764.55
Winnipegosis Sopilka Dancers Association	905.92
Youth for Christ Stonewall	1,000.00

Programme de soutien à l'éveil artistique total \$ 59,184.01

Programme de subvention consolidée destinée aux programmes artistiques des comités culturels

Comité culturel de La Broquerie Inc.	11,065.00
Comité culturel de Lourdes Inc.	9,175.00
Comité culturel de Sainte-Anne Inc.	16,500.00
Comité culturel de Saint-Jean-Baptiste Inc.	14,015.00
Comité culturel de Saint-Léon Inc.	5,235.00
Comité culturel de Somerset Inc.	6,925.00

Programme de subvention consolidée destinée aux programmes artistiques des comités culturels total \$ 62,915.00

Fonctionnement des conseils artistiques communautaires

Aurora Borealis Arts Council	4,697.00
Burrows Trail Arts Council	21,400.00
Carberry Plains Arts Council	11,348.00
Dauphin & District Allied Arts Council Inc.	7,070.50
Dauphin & District Allied Arts Council Inc.	21,211.50
Flin Flon Arts Council Inc.	21,760.00
Golden Prairie Arts Council Inc.	29,805.00
Green Acres Art Centre Inc.	12,535.00
Mid-West Arts Council Inc.	15,208.00
Pembina Hills Arts Council Inc.	6,046.25
Pembina Hills Arts Council Inc.	18,138.75
Portage and District Arts Council Inc.	33,000.00
Prairie Oak Regional Arts Council Inc.	7,007.00
Prairie Vision Arts Council	12,827.00
Steinbach Arts Council	8,250.00
Steinbach Arts Council	24,750.00
The Pas Arts Council Inc.	24,450.00
Tiger Hills Arts Association Inc.	31,942.00
Virden Community Arts Council	22,812.00
Viscount Cultural Council Inc.	24,194.00
Wasagaming Community Arts Inc.	3,064.50
Wasagaming Community Arts Inc.	9,193.50

Fonctionnement des conseils artistiques communautaires total \$ 370,710.00

Programme de subvention consolidée destinée aux programmes artistiques

Agassiz Music Inc.	3,898.00
Brandon Folk Music and Art Society Inc.	12,000.00
Brandon Jazz Festival	10,588.00
Brandon School of Music Performing Arts Committee	750.00
Brandon School of Music Performing Arts Committee	2,250.00
Chai Folk Arts Council Inc.	13,000.00
Chorale des Intrépides Inc.	4,325.00
Cinémental Inc.	7,323.00
Eastern Manitoba Concert Association	5,500.00
Festival des Vidéastes du Manitoba (FVM) Inc.	5,066.25
Forum Art Institute	9,352.00
Gimli Barvinok Dancers Inc.	8,422.00
International Music Camp (Man) Inc.	1,401.50
International Music Camp (Man) Inc.	4,204.50
Kaleidoscope Concerts Neepawa Inc.	2,625.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR

LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

Programme de subvention consolidée destinée aux programmes artistiques (Suite)

Manitoba Drama Youth Festival c/o Prairie Theatre Exchange	1,726.00
Manitoba Great Wall Performing Arts Inc.	4,065.00
Manitoba Highland Dancers Association Inc.	8,785.00
Manitoba Holiday Festival of the Arts	3,414.00
Minnedosa Performing Arts Committee	2,930.00
Msgr. Dobriansky Music and Dance School Inc.	1,500.00
O Koshetz Choir Inc.	5,500.00
Orlan Ukrainian Folk Ensemble Inc.	7,965.00
Rozmai Winnipeg CYMK Ukrainian Dancers Inc.	8,400.00
Rusalka Ukrainian Dance Ensemble Inc.	11,000.00
Selkirk and District Ukrainian School of Dance Inc.	11,000.00
Selkirk Community Arts Centre Inc.	5,669.00
Southwest Showcase Inc.	3,500.00
Storyline FX Inc.	15,000.00
Strathclair and District Theatre Committee Inc.	5,750.00
Sunrise Performing Arts Centre of Excellence Inc.	4,554.00
Troyanda Ukrainian Dance Ensemble Inc.	9,821.00
Université de Saint-Boniface c/o Théâtre dans le cimetière	2,647.50
Winnipeg Aboriginal Film Festival	6,400.50
Winnipeg Mennonite Theatre Society Inc.	3,500.00
Winnipeg Music Festival Inc.	15,000.00
Zirka Ukrainian Dance Ensemble Inc.	12,014.00
Programme de subvention consolidée destinée aux programmes artistiques total	\$ 240,846.25

Soutien aux industries culturelles

Ace Art Inc.	4,000.00
Ace Art Inc.	4,000.00
Arbeiter Ring Publishing	11,011.25
Artbeat Studio Inc.	3,800.00
Arts and Cultural Industries Association of Manitoba Inc.	12,800.00
Association of Manitoba Book Publishers	7,228.75
Association of Manitoba Book Publishers	21,686.25
Border Crossings	3,262.50
Border Crossings	10,787.50
Canadian Dimension	7,155.00
Contemporary Verse 2	2,500.00
Éditions des Plaines Inc.	24,618.13
Éditions du blé inc.	8,307.03
Fernwood Publishing	15,000.00
Geez Press Inc.	3,950.00
Great Plains Publications Ltd.	15,000.00
Gurevich Fine Art	8,000.00
Heartland Associates Inc.	17,076.39
Herizons Magazine Inc.	3,450.00
J. Gordon Shillingford Publishing Inc.	8,610.39
Loch Gallery Inc.	10,000.00
Maison des artistes visuels francophones	1,500.00
Manitoba Craft Council	2,000.00
Manitoba Magazine Publishers Association	16,000.00
Manitoba Printmakers Association Inc.	4,500.00
Mentoring Artists for Women's Art Inc.	5,570.00
Pegasus Publications Inc.	1,105.62
Pegasus Publications Inc.	3,316.88
Pemmican Publications Inc.	12,090.81
Pemmican Publications Inc.	593.94
Platform Centre for Photographic & Digital Arts	2,450.00
Plug-In Inc.	1,750.00
Plug-In Inc.	1,750.00
Portage and Main Press Ltd.	17,685.48

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR**LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)****Soutien aux industries culturelles (Suite)**

Prairie Fire Press Inc.	7,800.00
RAW: Gallery of Architecture and Design	1,250.00
Signature Editions	8,844.00
Soul Gallery Inc.	2,000.00
Spirit of Youth Enterprises Inc.	5,975.00
The Edge Gallery And Urban Art Centre Inc.	3,950.00
Turnstone Press	2,511.27
Turnstone Press	7,533.81
University of Manitoba Press	15,000.00
Urban Shaman Inc.	1,825.00
Urban Shaman Inc.	1,825.00

Soutien aux industries culturelles total \$ 331,070.00

Fonds de fonctionnement pour les activités culturelles

Art City	40,600.00
Artbeat Studio Inc.	20,000.00
Artspace Inc.	30,500.00
Festival du Voyageur Inc.	324,600.00
Flin Flon Arts Council Inc.	25,000.00
Folklorama Inc.	305,500.00
Gas Station Arts Centre Inc.	40,600.00
Graffiti Art Programming (GAP) Inc.	20,300.00
India School of Dance, Music and Theatre Inc.	30,500.00
Manito Ahbee Festival Inc.	396,100.00
Manitoba Arts Network	76,100.00
Manitoba Children's Museum Inc.	74,800.00
Manitoba Conservatory of Music and Arts Inc.	45,400.00
Manitoba Printmakers Association Inc.	30,000.00
Manitoba Theatre for Young People Inc.	35,000.00
Ndinawemaaganag Endaawaad Inc.	40,600.00
Plug-In Inc.	63,600.00
Rainbow Stage (1993) Inc.	35,500.00
Red Road Lodge	40,600.00
Ukrainian Cultural and Educational Centre	74,300.00
West End Cultural Centre Inc.	40,600.00
Winnipeg International Children's Festival Inc.	81,200.00

Fonds de fonctionnement pour les activités culturelles total \$ 1,871,400.00

Subventions pour les festivals**Festivals et autres événements communautaires**

4P Festival	3,700.00
Alex Anderson Memorial Sports Club and Legion Hall Inc.	10,000.00
Arborg Agricultural Society	4,400.00
Ashern Rodeo Inc.	3,185.00
Canadian Power Toboggan Championships Inc.	4,261.50
Carman and Community Chamber of Commerce	776.50
Carman and Community Chamber of Commerce	776.50
Churchill Aurora Winterfest	1,650.00
City of Brandon	2,506.00
City of Brandon	2,506.00
Cormorant Lake School	285.00
Dominion City Summer Fest	1,242.00
Fisherton Horse Club Inc.	1,383.00
Flin Flon Trout Festival	3,398.00
Grand Marais Family Festival	649.00
Grettir Co-op Inc.	534.50
Hanover Agricultural Society	10,000.00
Icelandic Festival of Manitoba Inc.	10,000.00
Lac du Bonnet Lions Club	7,280.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR

LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

Festivals et autres événements communautaires (Suite)

Manitoba Agricultural Museum Inc.	10,000.00
Manitoba Sunflower Festival	6,931.00
Mitchell and Area Fun Days	2,260.00
Morden Corn and Apple Festival Inc.	10,000.00
Musée St. Joseph Museum Inc.	1,537.00
Neepawa and Area Lily Festival Inc.	10,000.00
Nickel Days Inc.	10,000.00
Niverville Olde Tyme Country Fair	10,000.00
Northern Manitoba Trappers' Festival	12,500.00
Norway House Cree Nation	5,000.00
Norway House Cree Nation	5,000.00
Oak Point Community Club	2,732.00
Pembina Valley Honey, Garlic & Maple Syrup Festival	1,935.00
Pinawa Lions Club	2,243.00
Plum Coulee Plum Fest	1,646.00
Sagkeeng First Nation	8,389.00
Saint Malo Summer Festival	3,360.00
Springfield Canada Day Committee	1,982.00
St. Georges Community Club Inc.	453.00
St. Laurent Cooperative Recreation Centre Inc.	2,618.00
St. Pierre Frog Follies Inc.	4,904.00
Steinbach Summer in the City Festival	10,000.00
Stonewall Quarry Days Committee	2,054.00
Stony Mountain Community Association Inc.	860.00
Turtle Mountain Community Development Corporation	1,228.00
Turtle Mountain Flywheel Club Inc.	648.00
Valley Agricultural Society	40,600.00
Virden Indoor Rodeo and Wild West Daze	10,000.00
Winkler Harvest Festival and Exhibition	10,000.00
	<hr/>
Sous-total \$	257,413.00

Subvention de fonctionnement pour les festivals

Canada's National Ukrainian Festival Inc.	25,000.00
Dauphin's Countryfest Inc.	31,151.20
Gas Station Arts Centre Inc.	32,711.80
Gimli Film Festival	25,000.00
Jazz Winnipeg Inc.	54,248.08
Winnipeg Folk Festival Inc.	90,000.00
Winnipeg Fringe Festival	73,079.32
Winnipeg International Children's Festival Inc.	81,635.52
Winnipeg International Writers Festival	32,711.80
Winnipeg Symphony Orchestra Inc.	39,362.28
	<hr/>
Sous-total \$	484,900.00

Subvention de fonctionnement pour les festivals total \$ 742,313.00

Aide aux projets

100 Nons Inc.	2,500.00
Association of Manitoba Book Publishers	3,500.00
City of Thompson	9,200.00
Manitoba Writers' Guild	2,500.00
Royal Winnipeg Ballet (tournées)	150,000.00
Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba Inc.	7,500.00
Western Canadian Music Alliance	25,000.00
	<hr/>
Sous-total \$	200,200.00

Programme de financement des arts dans les écoles et la collectivité

Arts Junktion Manitoba	1,875.00
Cartwright School	976.00
Comité culturel Châteauguay	2,625.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR
LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

Programme de financement des arts dans les écoles et la collectivité (Suite)

Gordon Bell High School	2,500.00
Lieutenant Colonel VC Barker School	1,430.00
Lord Nelson School	2,800.00
Manitoba Chamber Orchestra	5,000.00
Manitoba Conservatory of Music and Arts Inc.	3,000.00
Powerview School	2,000.00
Prairie Mountain Elementary School	2,000.00
Prairie Spirit School Division c/o Kamsley Colony School	1,000.00
Prairie Spirit School Division c/o New Rosedale School	2,500.00
Prairie Spirit School Division c/o Shady Lane School	964.00
Prairie Spirit School Division c/o Windy Bay Colony School	2,400.00
Seven Oaks School Division	2,600.00
Valleyview School	2,400.00
Youth Agencies Alliance	1,430.00
	<hr/>
Sous-total	\$ 37,500.00
Aide aux projets total	\$ 237,700.00

Subvention de fonctionnement - Programme de soutien aux organismes artistiques communautaires oeuvrant à l'échelle provinciale

100 Nons Inc.	26,019.00
Alliance Chorale Manitoba	5,233.00
Associated Manitoba Arts Festivals Inc.	50,000.00
Association culturelle franco-manitobaine	32,524.00
Association of Community Theatres of Manitoba Inc.	11,065.00
Dance Manitoba Inc.	39,727.00
Manitoba Band Association	46,873.00
Manitoba Choral Association Inc.	50,000.00
Manitoba Craft Council	50,000.00
Writers' Collective	13,845.00
	<hr/>
Subvention de fonctionnement - Programme de soutien aux organismes artistiques communautaires oeuvrant à l'échelle provinciale total	\$ 325,286.00

DIRECTIONS DES ARTS TOTAL \$ 8,820,224.26

SERVICES DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

Subventions de fonctionnement

Bette Winner Public Library	17,694.50
Bibliothèque Allard Library	51,703.50
Bibliothèque Montcalm Library	16,500.00
Bibliothèque Père Champagne	12,300.00
Bibliothèque Ritchot Library	27,850.00
Bibliothèque Saint-Claude Library	11,515.00
Bibliothèque Saint-Joachim Library	48,500.00
Bibliothèque Somerset Library	10,231.50
Bibliothèque Ste. Anne Library Inc.	20,321.00
Bibliothèque Taché Library	50,207.00
Boissevain and Morton Regional Library	24,795.00
Border Regional Library	62,706.00
Boyne Regional Library	51,578.50
Bren Del Win Centennial Library	29,164.50
Brokenhead River Regional Library	71,468.50
Canadian Children's Book Centre	3,600.00
Churchill Public Library	13,410.50
Emerson Public Library	11,203.50
Eriksdale Public Library	12,691.00
Evergreen Regional Library	105,843.50
Flin Flon Public Library	54,032.00
Gaynor Family Regional Library	268,141.50
Glenwood and Souris Regional Library	26,231.50

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR

LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

Subventions de fonctionnement (Suite)

Headingley Municipal Library	32,827.50
Jake Epp Library	120,454.00
Jolys Regional Library	51,666.50
Lac du Bonnet Regional Library	39,491.50
Lakeland Regional Library	49,020.50
Leaf Rapids Public Library	10,350.50
Lynn Lake Centennial Library	8,871.00
Manitoba Association of Library Technicians	1,500.00
Manitoba Library Association	6,300.00
Manitoba Library Trustees Association	1,200.00
Manitoba School Library Association	1,400.00
Manitou Regional Library	20,621.75
Minnedosa Regional Library	37,494.00
North Norfolk MacGregor Library	37,477.00
North-West Regional Library	69,055.00
Parkland Regional Library	420,813.10
Pauline Johnson Library	16,983.50
Peguis School Board	26,860.50
Pilot Mound Public Library	9,968.32
Pinawa Public Library	17,774.00
Portage la Prairie Regional Library	171,428.50
Prairie Crocus Regional Library	23,018.50
R.M. of Argyle Public Library	9,000.00
Rapid City Regional Library	13,889.50
Reston District Library	20,545.00
Rosburn Regional Library	13,063.00
Russell and District Regional Library	36,610.50
Snow Lake Community Library	12,645.50
South Central Regional Library	345,807.50
South Interlake Regional Library	143,796.00
Southwestern Manitoba Regional Library	33,976.00
Springfield Public Library	125,086.50
Ste. Rose Regional Library	21,749.00
The Pas Regional Library	72,672.50
Thompson Public Library	118,045.50
UCN/Chemawawin Public Library	16,224.00
UCN/Norway House Public Library	42,231.91
Valley Regional Library	30,150.00
Victoria Municipal Library	15,011.50
Western Manitoba Regional Library	506,084.00
Winnipeg Public Library	1,910,118.00
Subventions de fonctionnement total	\$ 5,662,970.08

Programme de subventions de modernisation technologique pour les bibliothèques rurales

Chemawawin Cree Nation	3,084.94
City of Dauphin	59,054.49
City of Flin Flon	3,525.64
City of Portage la Prairie	5,729.17
City of Steinbach	3,525.64
City of Thompson	3,525.64
City of Winkler	18,509.62
L.G.D. of Pinawa	1,762.82
Municipality of Killarney-Turtle Mountain	4,847.76
Peguis First Nation	1,315.79
R.M. of Alexander	4,847.76
R.M. of Argyle	1,322.12
R.M. of Arthur	5,288.46
R.M. of Coldwell	1,762.82
R.M. of De Salaberry	3,525.64

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR

LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

Programme de subventions de modernisation technologique pour les bibliothèques rurales (Suite)

R.M. of Eriksdale	1,762.82
R.M. of Gimli	8,373.40
R.M. of Headingley	1,762.82
R.M. of La Broquerie	2,644.23
R.M. of Montcalm	1,322.12
R.M. of Morris	2,203.53
R.M. of North Norfolk	3,084.94
R.M. of Odanah	4,407.05
R.M. of Pembina	2,644.23
R.M. of Pipestone	3,084.94
R.M. of Ritchot	2,203.53
R.M. of Rockwood	8,373.40
R.M. of Rosburn	3,084.94
R.M. of Saskatchewan	3,084.94
R.M. of Springfield	3,525.64
R.M. of St. Andrews	8,814.10
R.M. of Ste. Rose	3,084.94
R.M. of Tache	3,084.94
R.M. of Victoria	1,762.82
Town of Beausejour	3,966.35
Town of Boissevain	3,084.94
Town of Carman	3,966.35
Town of Deloraine	6,169.87
Town of Emerson	1,762.82
Town of Gillam	1,762.82
Town of Lac du Bonnet	3,084.94
Town of Pilot Mound	1,762.82
Town of Rivers	3,084.94
Town of Russell	15,369.87
Town of Snow Lake	1,762.82
Town of Souris	3,084.94
Town of Ste. Anne	1,762.82
Town of Swan River	5,729.17
Town of The Pas	3,966.35
Town of Virden	7,491.99
Village of Glenboro	23,798.08
Village of Notre Dame de Lourdes	1,322.12
Village of Saint-Claude	7,221.82
Village of Somerset	1,762.82

Programme de subventions de modernisation technologique pour les bibliothèques rurales total \$ 291,856.29

SERVICES DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES TOTAL \$ 5,954,826.37

RESSOURCES HISTORIQUES

Subventions aux musées communautaires

26th Field Regiment RCA/XII Manitoba Dragoons Museum Inc.	3,150.00
79th Cameron Highlanders of Canada Regimental Museum Inc.	1,350.00
Alex Robertson Museum Inc.	1,350.00
Antler River Historical Society Inc.	2,073.00
Archibald Historical Museum Inc.	3,150.00
Ashern Pioneer Museum	3,150.00
Beautiful Plains (1976) Museum Inc.	3,150.00
Beckoning Hills Museum Inc.	3,150.00
Belmont and District Historical Society Inc.	2,624.00
Binscarth and District Gordon Orr Memorial Museum	1,350.00
Birdtail Country Museum Inc.	3,150.00
Brandon Museum Inc.	3,150.00
Broken-Beau Historical Society	3,150.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR**LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)****Subventions aux musées communautaires (Suite)**

Burrough of the Gleann Museum and Archives	3,150.00
Canadian Fossil Discovery Centre (1971) Inc.	3,150.00
Carberry Plains Museum	3,150.00
Cardinal Church Historical Project	1,350.00
Cook's Creek Heritage Museum	3,150.00
Cross of Freedom Inc.	3,150.00
Darlingford School Heritage Fund	1,350.00
Dauphin Rail Museum Inc.	1,418.00
Descendants and Friends of Hecla Island Heritage Inc. (Maison-musée du patrimoine de l'île d'Hecla)	1,350.00
Dufferin Historical Society Inc.	3,150.00
Elgin and District Historical Museum Inc.	1,350.00
Eriksdale Museum Inc.	3,150.00
Flin Flon Station Museum	3,150.00
Fort Dauphin Museum Inc.	3,150.00
Fort Garry Historical Society Inc.	3,052.00
Fort Garry Horse Museum and Archives Inc.	2,097.00
Fort la Reine Museum, Pioneer Village and Tourist Bureau	1,402.00
Franklin Museum Inc.	1,350.00
Gilbert Plains and District Historical Society Inc.	1,350.00
Gilbert Plains Museum Inc.	1,350.00
Gladstone District Museum Inc.	1,984.00
Hart-Cam Museum	1,350.00
Headingley Heritage Centre	2,918.00
Historical Museum Association of St. James-Assiniboia Inc.	3,150.00
Historical Society of the R.M. of Roland	3,143.00
Inglis Area Heritage Committee Inc.	3,150.00
J.A. Victor David Museum Inc.	3,150.00
Keystone Pioneers Museum Inc.	3,150.00
La Société historique de Saint-Claude Historical Society Inc.	3,150.00
La Société historique de St-Georges Historical Society Inc.	3,150.00
Lundar Museum Society Inc.	1,350.00
Lynn Lake Mining Town Museum Inc.	2,555.00
Maison Gabrielle Roy Inc.	3,150.00
Manitoba Amateur Radio Museum Inc.	1,350.00
Manitoba Automobile Museum	3,150.00
Manitoba Baseball Hall of Fame and Museum Inc.	3,150.00
Manitoba Basketball Hall of Fame and Museum	1,350.00
Manitoba Crafts Museum and Library Inc.	3,150.00
Manitoba Forestry Association Inc.	3,150.00
Manitoba Historical Society	6,300.00
Manitoba Softball Hall of Fame and Museum Inc.	1,350.00
Manitoba Sports Hall of Fame and Museum Inc.	3,150.00
Margaret Laurence Home Committee Inc.	3,150.00
Marine Museum of Manitoba (Selkirk) Inc.	3,150.00
Marringhurst Historical Society Inc.	1,350.00
McCreary Municipal Heritage Advisory Committee Inc.	867.00
Miami Museum Inc.	1,014.00
Miami Railway Station Museum Association Inc.	1,350.00
Midwestern Rail Association Inc.	3,150.00
Midwinter Heritage Association Inc.	1,350.00
Military History Society of Manitoba Inc.	3,150.00
Miniota Municipal Museum Inc.	1,256.00
Minnedosa District Museum and Heritage Village Corporation	3,150.00
Moncur Gallery - People of the Plains Inc.	3,150.00
Moosehorn Heritage Museum Inc.	2,141.00
Morris and District Centennial Museum Inc.	3,150.00
Musée de Saint-Pierre-Jolys Inc.	3,150.00
Musée des Pionniers et des Chanoinesses	2,070.00
Musée St. Joseph Museum Inc.	3,150.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR

LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

Subventions aux musées communautaires (Suite)

Ogniwo Polish Museum Society Inc.	3,150.00
Pembina Threshermen's Museum Inc.	3,150.00
Prairie Mountain Regional Museums Collection Inc.	3,150.00
Riding Mountain Historical Society Inc. (Pinewood Museum)	1,350.00
Rosburn Museum Society	1,350.00
Sam Waller Museum	3,150.00
Seton Centre Inc.	3,150.00
Shoal Lake Mounted Police Museum Inc.	1,350.00
Sipiweske Museum Inc.	3,150.00
Snow Lake Mining Museum	3,150.00
Souris and District Heritage Club Inc.	3,150.00
Souris Hillcrest Community Corporation Inc.	3,150.00
Sprague & District Historical Museum Inc.	1,350.00
St. James Assiniboia Pioneer Association Inc.	3,150.00
St. Vital Historical Society Inc.	3,150.00
Star Mound School Museum	1,350.00
Strathclair Museum Association	1,350.00
Swan Valley Historical Museum	3,150.00
Teulon and District Museum and Historical Society Inc.	1,350.00
The Central Museum of the Royal Regiment of Canadian Artillery	3,150.00
Third Crossing Agricultural Museum Inc.	1,350.00
Town of Plum Coulee	1,350.00
Town of Stonewall	3,150.00
Transcona Historical Museum Inc.	3,150.00
Treherne Museum	3,150.00
Turtle Mountain Flywheel Club Inc.	1,350.00
Ukrainian Cultural Heritage Museum Inc.	1,350.00
Ukrainian Folk Arts Centre and Museum Inc.	3,150.00
Ukrainian Museum and Village Society Inc.	3,150.00
Ukrainian Museum of Canada of the Ukrainian Women's Association of Canada, Manitoba Branch	3,150.00
Village of Cartwright	1,350.00
Virden Pioneer Home Museum Inc.	3,150.00
Wabowden Historical Museum Inc.	1,350.00
Waskada Museum	3,150.00
Watson Crossley Community Museum Inc.	3,150.00
Whitemouth Municipal Museum Society Inc.	3,150.00
Winnipeg Service Battalion Museum Inc.	1,350.00
Winnipegosis Historical Society Inc.	2,436.00
Subventions aux musées communautaires total \$	274,700.00

Subventions aux bâtiments qualifiés de sites du patrimoine

Anderson, William	10,190.84
Artspace Inc.	5,092.00
Balmoral Hall School For Girls	918.00
Benjamin, Ernie & Laraine	3,500.00
Binscarth and District Gordon Orr Memorial Museum	2,383.03
Brandon University	1,423.25
Breadalbane Presbyterian Church	8,988.12
Brown, Brian & Bernadine	2,250.00
Carberry Plains Museum	3,112.47
Cardinal Church Historical Project	5,050.00
Christine Common	8,250.83
Commonwealth Air Training Plan Museum Inc.	4,383.75
Cromer United Church	2,602.25
Cross of Freedom Inc.	2,030.00
Dufferin Historical Society Inc.	3,757.25
First Presbyterian Church	1,803.10
Golden Prairie Arts Council Inc.	8,628.00
Grosse Isle Memorial Park Recreation Club Inc.	3,350.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR

LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

Subventions aux bâtiments qualifiés de sites du patrimoine (Suite)

Hayter Stephen	4,237.41
Heritage North Museum Inc.	5,219.25
Holy Trinity Anglican Church	10,000.00
Kildonan Community Church	13,567.91
Mehrunnisa, Shakilah	4,903.50
Parish Church of St. Luke-Anglican Church of Canada	6,750.00
R.M. of Argyle	2,728.00
R.M. of Park	8,517.56
Sacred Heart Parish	11,889.50
Sam Waller Museum	5,314.53
Shaw-Russell, Janet	2,500.00
St. Anne's Memorial and Maintenance Committee	2,767.08
St. Edward's Roman Catholic Church	7,250.00
St. John The Baptist Ukrainian Catholic Church	4,321.75
St. John's Cathedral Parish	10,920.00
St. Matthew's Anglican Cathedral	784.97
St. Michael's Ukrainian Catholic Church	7,345.80
St. Paul's Anglican Church	6,222.00
St. Peter and St. Paul Ukrainian Orthodox Church Sundown Inc.	4,714.00
The Anglican Parish of St. Peter, Dynevor	4,291.45
Town of Emerson	9,856.96
Trustees of the Grace Lutheran Church	3,945.76
Twin Valley Consulting Ltd.	4,793.26
Ukrainian Orthodox Church Trustees	3,207.00
Westminster United Church	3,150.00
William Ford	5,767.49
Winnipeg School Division	2,321.93

Subventions aux bâtiments qualifiés de sites du patrimoine total \$ 235,000.00

Programme de subventions destinées au patrimoine

Asessippi Parkland Tourism	1,750.00
Assiniboine Park Conservancy Inc.	2,000.00
Association for Manitoba Archives	496.17
Association manitobaine du patrimoine francophone et métis	4,747.50
Association of Manitoba Museums Inc.	2,000.00
Brandon General Museum and Archives Inc.	252.50
Brandon Museum Inc.	10,037.00
Brandon University	3,585.50
Carberry Municipal Heritage Advisory Committee	2,250.00
Centre for Contemporary Canadian Art	5,000.00
Charleswood Historical Society	3,220.00
City of Morden	802.00
City of Winnipeg	8,520.00
Crow Wing Trail Association Chemin St. Paul Inc.	450.00
Garson Sacred Heart of Jesus Roman Catholic Parish - Cemetery Committee	497.50
Hart-Cam Museum	750.00
Interlake Tourism Association	1,987.50
Jewish Heritage Centre of Western Canada Inc.	3,000.00
La Compagnie de La Vérendrye	2,349.00
La Société historique de Saint-Boniface	4,246.00
La Société historique de Saint-Boniface	16,230.00
Lac du Bonnet Municipal Heritage Advisory Committee	750.00
Maison Gabrielle Roy Inc.	1,727.50
Manitoba Basketball Hall of Fame and Museum	250.00
Manitoba Basketball Hall of Fame and Museum	250.00
Manitoba Crafts Museum and Library Inc.	3,550.00
Manitoba Genealogical Society Inc.	1,650.00
Manitoba Historical Society	7,637.52
Manitoba Sports Hall of Fame and Museum Inc.	3,000.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR

LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)

Programme de subventions desinées au patrimoine (Suite)

Marine Museum of Manitoba (Selkirk) Inc.	3,500.00
Mennonite Heritage Village (Canada) Inc.	6,034.00
Minnedosa Regional Archives Inc.	4,131.50
Moncur Gallery - People of the Plains Inc.	4,046.56
Musée de Saint-Boniface Museum	2,850.00
New Iceland Heritage Museum Inc.	3,046.00
New Iceland Heritage Museum Inc.	3,046.00
Norwegian Canadian Club	500.00
Plug-In Inc.	1,750.00
Portage and District Heritage Advisory Committee	2,668.50
Portage la Prairie Municipal Heritage Advisory Committee	2,806.00
R.M. of Argyle	5,161.00
R.M. of Cameron	5,360.00
R.M. of Gimli Heritage Advisory Committee	4,575.00
R.M. of Hanover	5,025.00
R.M. of Lansdowne	2,580.50
R.M. of Morris	3,445.00
R.M. of Pipestone	1,750.00
R.M. of Rossburn	669.00
Rivers 100th Committee	1,407.00
Rivers Train Station Restoration Committee	4,338.00
Riverton Transportation & Heritage Centre Inc.	2,500.00
Sagkeeng Education Authority	3,555.50
Sam Waller Museum	6,620.00
Seton Centre Inc.	1,250.00
Seven Oaks General Hospital Library	1,911.00
St. Boniface Registered Nurses' Alumni Association	3,258.00
St. Clements Municipal Heritage Advisory Committee	16,895.00
St. Michael's Ukrainian Orthodox Church	750.00
Swan Valley Historical Museum	1,500.00
The Manitoba Museum	1,800.00
The Manitoba Museum	9,962.50
The Royal Winnipeg Rifles Association	3,000.00
The United Church of Canada Archives	1,750.00
Town of Hartney	6,664.00
Town of Manitou	5,250.00
Town of Melita	6,195.00
Town of Winnipeg Beach	8,400.00
Treaty Relations Commission of Manitoba	1,750.00
Université de Saint-Boniface	6,038.00
University of Manitoba	5,918.00
University of Manitoba - Archives & Special Collections	5,595.00
University of Manitoba - Department of Anthropology	3,904.00
University of Manitoba Libraries	2,538.00
University of Winnipeg	8,620.00
Village of Wawanesa	4,000.00
West Souris River Conservation District	2,350.00
Winnipeg Architecture Foundation Inc.	3,750.00
Winnipeg Art Gallery	1,500.00
Programme de subventions desinées au patrimoine total	\$ 288,898.75

Programme de subventions destinées aux organismes du patrimoine provincial

Association for Manitoba Archives	28,400.00
Association of Manitoba Museums Inc.	70,900.00
Heritage Winnipeg Corporation	22,300.00
Jewish Heritage Centre of Western Canada Inc.	11,200.00
La Société historique de Saint-Boniface	75,900.00
Manitoba Archaeological Society Inc.	11,200.00
Manitoba Genealogical Society Inc.	11,200.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR**LISTE DES SUBVENTIONS ACCORDÉES POUR L'ANNÉE 2013/2014 (CHIFFRES NON VÉRIFIÉS)****Programme de subventions destinées aux organismes du patrimoine provincial (Suite)**

Manitoba Historical Society	26,400.00
Programme de subventions destinées aux organismes du patrimoine provincial total	\$ 257,500.00

Programme des musées représentatifs

Commonwealth Air Training Plan Museum Inc.	55,800.00
Manitoba Agricultural Museum Inc.	55,800.00
Mennonite Heritage Village (Canada) Inc.	54,800.00
Musée de Saint-Boniface Museum	55,800.00
New Iceland Heritage Museum Inc.	55,800.00
Western Canada Aviation Museum Inc.	56,700.00
Programme des musées représentatifs total	\$ 334,700.00

RESSOURCES HISTORIQUES TOTAL \$ 1,390,798.75**SECRÉTARIAT DU SPORT**

Elmhurst Golf and Country Club (Championnat canadien amateur masculin de golf de 2014)	15,200.00
Manitoba Aboriginal Sport and Recreation Council Inc. (MISG)	10,200.00
Manitoba Combative Sports Commission	15,900.00
Manitoba Cycling Association Inc.	9,000.00
Team Canada Volleyball Centre	101,400.00
Westman Youth Football Association	3,000.00
Winnipeg Football Club (Coupe Grey de 2015)	1,500,000.00
SECRÉTARIAT DU SPORT TOTAL	\$ 1,654,700.00

SPORT MANITOBA

Sport Manitoba	12,787,700.00
SPORT MANITOBA TOTAL	\$ 12,787,700.00

PROTECTION DU CONSOMMATEUR

Community Financial Counselling Services	129,000.00
PROTECTION DU CONSOMMATEUR TOTAL	\$ 129,000.00

TOURISME, CULTURE, PATRIMOINE, SPORT, ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR TOTAL \$ 58,438,799.40